

Årsredovisning

Franskläraryöreningen

802448-1825

Styrelsen för Franskläraryöreningen får härmed lämna sin redogörelse för föreningens utveckling under räkenskapsåret 2024-01-01 - 2024-12-31.

Om inte annat särskilt anges, redovisas alla belopp i hela kronor (sek).

INNEHÅLLSFÖRTECKNING	SIDA
- Förvaltningsberättelse	2
- Resultaträkning	3
- Balansräkning	4 - 5
- Noter	6
- Underskrifter	6

FÖRVALTNINGSBERÄTTELSE

VERKSAMHETEN

Allmänt om verksamheten

Se separat dokument

FLERÅRSÖVERSIKT

Beloppen i flerårsöversikten är angivna i tusental kronor om inte annat anges.

	2401-2412	2301-2312	2201-2212	2101-2112	2001-2012
Nettoomsättning		24	49	43	22
Resultat efter finansiella poster	-7	-23	23	28	15
Soliditet %	75	84	84	90	80

RESULTATRÄKNING

1

		2024-01-01 2024-12-31	2023-01-01 2023-12-31
Föreningens Intäkter			
Medlemsavgifter	2	27 950	68 957
Övriga rörelseintäkter		73 918	26 553
Summa rörelseintäkter, lagerförändringar m.m.		101 868	95 510
Föreningens kostnader			
Övriga externa kostnader		-111 971	-120 223
Summa rörelsekostnader		-111 971	-120 223
Rörelseresultat		-10 103	-24 713
Finansiella poster			
Övriga ränteintäkter och liknande resultatposter		2 665	1 393
Summa finansiella poster		2 665	1 393
Resultat efter finansiella poster		-7 438	-23 320
Resultat före skatt		-7 438	-23 320
Årets resultat		-7 438	-23 320

BALANSRÄKNING

1

	2024-12-31	2023-12-31
TILLGÅNGAR		
Omsättningstillgångar		
<i>Kortfristiga fordringar</i>		
Förutbetalda kostnader och upplupna intäkter	2 717	3 338
<i>Summa kortfristiga fordringar</i>	2 717	3 338
 <i>Kassa och bank</i>		
Kassa och bank	164 287	154 903
<i>Summa kassa och bank</i>	164 287	154 903
Summa omsättningstillgångar	167 004	158 241
 SUMMA TILLGÅNGAR	167 004	158 241

	2024-12-31	2023-12-31
EGET KAPITAL OCH SKULDER		
Eget kapital		
Eget kapital vid räkenskapsårets början	132 214	155 533
Årets resultat	-7 438	-23 320
Eget kapital vid räkenskapsårets slut	124 776	132 213
Kortfristiga skulder		
Övriga skulder	50	200
Upplupna kostnader och förutbetalda intäkter	42 178	25 828
Summa kortfristiga skulder	42 228	26 028
SUMMA EGET KAPITAL OCH SKULDER	167 004	158 241

NOTER

Not 1 Redovisningsprinciper

Enligt BFNAR 2016:10

Årsredovisningen har upprättats enligt årsredovisningslagen och BFNAR 2016:10 Årsredovisning i mindre företag (K2).

Not 2	Medlemsavgifter	2024	2023
	Medlemsavgifter	27 950	44 700
	Summa	27 950	44 700

UNDERSKRIFTER

Henri Houssemaine
Styrelseordförande

Eva Manola
Ledamot

Thomas Nicholas
Ledamot

Camilla Rosengart
Ledamot

Stéphan Winingier
Ledamot



Fransk lärarföreningen

Verksamhetsberättelse 2024
Fransk lärarföreningen
Association des Enseignants de Français en Suède
FLF/AEFS
Org nr 802448-1825

Innehållsförteckning

	<u>Sida</u>
Ordförande har ordet	2
Året 2024 i korthet	3
Fortbildning	4
Stipendier	5
Le Jour des Profs 2024	6
PROJET JEUNES ENSEIGNANTS + TANDEM	7
Reseberättelse	8
Un grand merci à Meryl	9
Partnerskap erbjudande	10
Eleorienterade aktiviteter	10
Medlemmar och kommunikation	12
Styrelse och organisation	13

Ordförande har ordet:

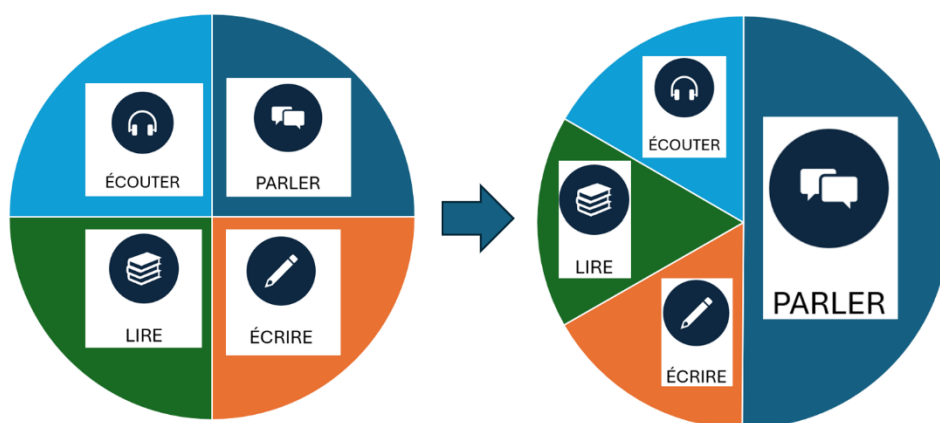
Franskläraryöreningens styrelse träffades i början av februari i Stockholm för ett heldagsarbete. Sedan flera år tillbaka har vi i föreningen velat utvidga styrelsen och föreningen till hela Sverige. Vi har två styrelsemedlemmar som inte bor i Stockholm: Stéphan Wininger i Östersund och Eva Manola i Ängelholm. Hittills har våra styrelsemöten varit på distans, men den här dagen kunde vi alltså till slut alla träffas på plats i Stockholm!



Dagen var innehållsrik och vi diskuterade och talade bl a om FLF:s vision, kommande årsmöte och aktiviteter. Vi är övertygade om att sättet att undervisa franska och moderna språk på behöver moderniseras med mer fokus på muntlig språkfärdighet för att göra undervisningen mer levande och autentisk, men också mer givande för våra elever. Approche Neuro-Linguistique ANL – eller KSK (Kommunicera Spontan i Klassrummet) som vi valt att kalla det - är en fantastisk inspiration för att utveckla undervisningen på även om vi behöver anpassa denna “approche”, detta förhållningssätt och metod, till de förutsättningar och den undervisningssituation som råder i Sverige.

De senaste tre åren har vi kämpat på olika sätt för att utveckla undervisningen för moderna språk och fr a för franskan, med muntlig kommunikation i centrum. Föreläsningar och utbildningar har varit populära bland de många lärare som deltagit och fått en aha-upplevelse. Trots det är ett nytt sätt att undervisa väldigt krävande och svårt för lärare som behöver se över och anpassa hela sitt material. Det tar tid.

Jag har börjat förstå att en förändring i en större omfattning endast kommer att kunna ske om de olika kompetenserna i kursplanerna förändras och prioriteras annorlunda. Så länge vi har fyra likvärdiga kompetenser kommer man fortsätta att bedöma med större tyngdpunkt på de skriftliga förmågorna, då dessa är lättare att mäta. I dagens samhälle är att kunna tala ett främmande språk dock viktigare än att kunna skriva, speciellt med tanke på hur AI utvecklas. Därför behöver undervisningen i moderna språk förändras markant. Den muntliga kompetensen behöver prioriteras och värderas mer i bedömningen.



Vi får väl se om detta blir en möjlig utveckling, men jag tror att det kommer att vara det som krävs för att övertyga dagens elever om att det är värt alla ansträngningar för att lära sig ett främmande språk, ett språk som de sedan kommer att kunna använda resten av livet - och inte bara för att få en bokstav på ett papper.

Henri Houssemaine

Året 2024 i korthet



Samarbeten



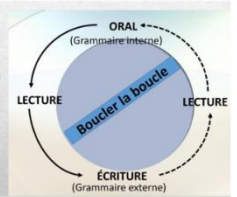
Fortbildning



Pour répondre à la question:
Comment faire apprendre à communiquer spontanément dans une L2 en salle de classe?

Conséquences pédagogiques

1. Utiliser une pédagogie de la LITTÉRATIE qui développe d'abord la grammaire interne (l'oral) avant la lecture.
2. Suivre la séquence: ORAL – LECTURE – ÉCRITURE



INTERNATIONAL LANGUAGE COMPETITION 2024

Nordens största språktävling



TOUTES CHAMPIONNES; TOUS CHAMPIONS
PORTEURS DE LA FLAMME FRANCOPHONNE
CONCOURS DE CHANSON FRANCOPHONNE



Je participe

Möten

MEMBRE D'HONNEUR

NOUS REMERCIONS

MERYL MAUSSIRE

Pour son engagement pour le développement du français en Suède

Henri Houssemaine
Camilla Rosengart

Stéphan Winingar
Eva Manola



Projekt



PJE +



Fortbildning

Approche neuro-linguistique nærmar sig Sverige!

Stort tack till David Macfarlane för att han kom hela vägen från Kanada till Stockholm och visade hur ANL, dess forskning, teori och praktik fungerar för ett tjugotal lärare och fritidspersonal från Franska Skolan samt åtta lärare från Franska lärarföreningen, vilka redan hade deltagit i en Introduktionskurs i ANL på distans. En representant från Stockholms universitet bjöds också in för att följa denna utveckling och kurs i ANL.

Det är allt mer UPPENBART att sättet att lära ut moderna språk i Sverige behöver utvecklas. Vi måste ge eleverna mycket större möjlighet att lära sig ett språk på samma sätt som de lärt sig sitt modersmål, d v s genom att använda det, genom att kommunicera, genom att vilja förmedla ett autentiskt budskap. Att börja med att lära sig ordlistor, grammatikregler och texter intresserar ofta inte eleverna alls och kan snarare ha motsatt effekt på motivationen.

Att istället börja med muntlig kommunikation stärker elevernas självförtroende och motivation. Att kommunicera med hela meningar stimulerar den interna (inre) grammatiken medan arbete med att läsa och skriva utvecklar den externa grammatiken.

Franska lärarföreningen är övertygad om att sättet att undervisa moderna språk i Sverige måste moderniseras.

Med inspiration i ANL vill vi skapa KSK - Kommunicera Spontan i Klassrummet. Vårt mål är att i framtiden erbjuda ANL-utbildning till fler fransklärare i Sverige och speciellt till de nya fransklärare som utbildar sig vid universitetet för att de ska se och förstå hur man kan undervisa på ett annat sätt i språk.

Vi söker finansiering för detta uppdrag. Vägen kommer att vara lång och kommer inte att ske över en natt. Det tar i allmänhet ett och ett halvt år för att förändra sättet du undervisar på.

L'avenir est en marche...

Parlons enfants de la patrie...



Méthodes « traditionnelles »

LES PLUPART DES GENS pensent que pour **communiquer**

- ❖ beaucoup de vocabulaire
- ❖ conjuguer des verbes
- ❖ apprendre des règles de grammaire

il faut **d'abord** un SAVOIR sur la langue :



© C. Gervais & J. Nattien 2013
Modification : Nattien et Macfarlanga, 2021
Ces photos par Authors Inconnus sont inscrites à la Science CC BY-SA-NC

Stipendier



Utllysning av stipendier för fransklärare 2025

Språklärarnas riksförbund utlyser två stipendier ur Franskärlärfonden till ett totalt värde av 20 000 kr. Stipendiet kan sökas för lärarfortbildning eller skolresa med högstadieelever. Ansökningsperioden öppnar den 15 september 2024 och stänger den 30 november 2024 och gäller för år 2025. Behörig att söka stipendium är den som under perioden 2024 och 2025 är medlem i Språklärarnas riksförbund och/eller Franskärlärföreningen.

Fortbildning för fransklärare

Franskärlärfonden

2019 emottog Språklärarnas riksförbund en donation från Sverige-Frankrikestiftelsen i samband med att stiftelsen avvecklade sin verksamhet. Pengarna finns på ett särskilt konto hos Språklärarnas riksförbund och är vikta för stipendier till fransklärare och skolklasser i högstadiet. Stipendiepengarna förvaltas av Språklärarnas riksförbund och kommer att delas ut årligen tills medlen är slut. Eftersom Sverige-Frankrikestiftelsen hade nära band med Franskärlärföreningen har Språklärarnas riksförbund beslutat att medlemmar i de båda föreningarna ska kunna söka dessa stipendier. Detta för att verka i stiftelsens anda och erbjuda fransklärare en möjlighet att fortbilda sig i ett målspråksland och ge högstadieelever en möjlighet att åka på skolresa till ett fransktalande land.

Le Jour des Profs 2024

Ett stort tack till Institut Français med Guillaume Raboutot och hela hans varma team för att ha tagit emot många fransklärare på Résidence de France den 20 november med anledning av Internationella fransklärarnas dag.



Henri Houssemaine presenterade Fransklärarföreningen och två aktuella tävlingar:

Le Top 5 de la CEO

Top 5 av CEO Europeiska kommissionen i FIPF genomfördes för tredje gången sedan tävlingens början.

Den här gången var det Fransklärarföreningen och Henri Houssemaine som stod för utformningen och valet av låtar.

<https://fransklararforeningen.com/nyheter/le-top-5-2024/>
<http://ceo.fipf.org/actualite/concours-jipf-2024>



LETTRES À DE JEUNES PROFESSEURS



Som en del av temat för Internationella fransklärarnas dag 2024, " Toutes championnes, tous champions : porteurs de la flamme francophone", vänder denna tävling sig till erfarna lärare och till alla som vill lära ut franska som främmande språk eller andraspråk, på såväl grundskolan som på gymnasiet eller universitetet. Syftet är att uppmuntra elever att utforska det franska språket samtidigt som man når högre mål och kompetens.

<https://fransklararforeningen.com/nyheter/lettres-a-de-jeunes-professeurs/>

PROJET JEUNES ENSEIGNANTS + TANDEM



PJE +



För att stötta nyutexaminerade fransklärare fortsätter FLF att erbjuda mentorer till nyexaminerade franska lärare eller lärare med mindre än fem års erfarenhet. Projektet startades med stöd av FIPF och Franska Institutet. Franskärlärföreningen har även tillsammans med Elise Balmisse Thomsen från Franskärlärföreningen i Danmark skapat en 3 timmars lång mentorsutbildningskurs för att få in nya mentorer. Tyvärr är antalet nyexaminerade fransklärare så lågt att vi har svårt att hitta mentorés, men vi fortsätter att erbjuda den här möjligheten. Henri Houssemaine presenterade under året projektet och föreningen på distans för flera universitet, såsom Stockholm och Uppsala Universitet.

Tidigare länkar om PJE:

<https://fransklararforeningen.com/nyheter/projet-jeunes-enseignants/>

<https://fransklararforeningen.com/nyheter/formation-mentor-au-danemark-en-vue-de-la-deuxieme-annee-scandinave-du-projet-pje/>

Vi fortsätter med TANDEM då många fransklärare i Sverige är väldigt isolerade och kanske är ensamma fransklärare på sin skola. FLF erbjuder en möjlighet att föra samman och koppla ihop fransklärare med varandra över hela Sverige för diskussion om gemensamma ämnen, lektionsplaneringar, utbyten av tips och idéer, projekt tillsammans eller kanske bara för att prata franska. Kanske letar du efter en fransklärare i din stad eller kanske i andra änden av Sverige? Allt är möjligt! Det finns ingen skyldighet, utan tandemparet bestämmer själva hur ofta, var och hur man möts. En gång i månaden eller två gånger per termin, via Messenger, Zoom/Teams, WhatsApp eller över en fika på stan.

Reseberättelse

Concours vidéo Le jour des Profs 2024

<https://fransklaraforeningen.com/nyheter/nous-sommes-fieres-et-fiers-davoir-fete-le-jour-des-profs-ce-vendredi/>

Organisé par Fransklärföreningen et l'Institut Français

Lauréate: Karin Forsgren, IES Sundsvall

Lieu choisi: "French in Normandy" <https://www.frenchinnormandy.com/>

La formation des formateurs en Normandie

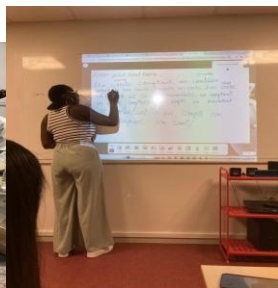
Le 15-19 juillet je suis allée à Rouen en Normandie pour participer à un stage de méthodologie. Nous étions 13 participants de 11 pays différents par exemple du Pérou, des Etats-Unis, d'Italie, d'Irlande, d'Espagne etc. J'ai beaucoup apprécié ce groupe international! L'école s'appelle "French in Normandy".

Nous avons eu des thèmes différents tous les jours, par exemple "Le bonheur est dans la classe". Ici on a parlé des astuces différentes pour enseigner aux élèves et le plaisir d'apprendre et d'enseigner.

On a passé un jour entier à parler de ANL=Approche Neurolinguistique, d'abord à l'oral et puis à l'écrit. On a assisté dans une classe des apprenants au niveau A1 où la formatrice a montré comment dire les mots en faisant des gestes avec ses mains. Impressionnant!

Ensuite Richard Bossuet de TV5monde nous a montré comment utiliser ce site pour mieux apprendre et enseigner le français. Soit pour les enseignants, soit pour les apprenants.

On a aussi parlé de la correction, des manuels et des jeux. Le dernier jour on a discuté de la prononciation; quelles sont les meilleures méthodes pour avoir des élèves qui ont un français compréhensible quand ils parlent ?



En tout, je suis très contente de cette formation car il y avait de bons professeurs, de bons thèmes et un bon lieu. Je la recommande vraiment ! En plus, il faisait un temps agréable (pas trop chaud)

La semaine avant le stage, moi et mon mari avons fait un voyage aux Plages du débarquement et à Bayeux pour voir la Tapisserie de Bayeux entre autres choses.

Karin Forsgren, IES Sundsvall

Un grand merci à Meryl !

FLF avtackade varmt Meryl Maussire från Franska Institutet för hennes engagemang för att hjälpa oss att främja det franska språket i svenska skolor. Meryl är nu hedersmedlem i FLF. Stort tack igen för dessa år av gott samarbete.



PARTNERSKAP ERBJUDANDE

Fransklärföreningen får många förfrågningar från Frankrike från skolor eller regioner med önskan om partnerskap och utbyten med svenska skolor. Erasmus + ger dessa samarbeten fler möjligheter.



RÉGION ACADÉMIQUE
PROVENCE-ALPES-
CÔTE D'AZUR

Liberté
Égalité
Fraternité

RECHERCHE D'UN PARTENAIRE
PARTNER RESEARCH

A retourner à / *Return to:* ce.drareic@region-academie-paca.fr

Date de la demande : .../.../.....

Application date : .../.../.....

Fransklärföreningen fortsätter att leta möjligheter för våra medlemmar att använda sitt medlemskort för att få rabatt på olika event som till exempel filmer på Zita eller vid Stockholms Filmfestival

. <https://fransklararforeningen.com/nyheter/le-top-5-2024/>



ELEVORIENTERADE AKTIVITETER

Språkolympiaden

Vi fortsätter vårt samarbete med Språkolympiaden, där Fransklärföreningen ingår genom att bidra med och skapa frågor till tävlingen.



International Language
Competition 2023
Sverige

MEDLEMMAR OCH KOMMUNIKATION

Antal medlemmar (vid årets utgång, aviserade årsavgifter till nästföljande år)

	Yrkesarbetande	Pensionärer	Totalt
2016	211	43	254
2017	178	34	212
2018	176	31	207
2019	165	21	186
2020	134	21	155
2021	165	23	188
2022	192	25	217
2023	224	27	251
2024	213	25	238

Nyhetsbrevet *Flashinfo* gjordes i början av läsåret. Därefter har information och påminnelser om evenemang skett via e-post, hemsidan och FLF:s Facebooksgrupp.

Facebook

FLF:s privata Facebook- konto har vuxit under året och blivit en central och viktig plats för att nå ut till våra medlemmar och få igång diskussioner, tips och stöd:

<https://www.facebook.com/groups/398449770838211/>



STYRELSE OCH ORGANISATION

Styrelsen består sedan april 2024 av Henri Houssemaine, ordförande och webbansvarig och ledamöterna Camilla Rosengart, Stéphan Wininger och Eva Manola.

Den nya styrelsen har sammanträtt 6 gånger under året.

Franskläraryöreningen är medlem i den internationella paraplyorganisationen för FLE-lärare, Fipf, Fédération internationale des professeurs de français, <http://fipf.org> . Där finns pedagogiska tips för våra medlemmar att ta del av. Vidare är FLF medlem i organisationen Association internationale des Etudes Québécoise (AIEQ), <https://aieq.qc.ca/>

Årsmötet 2024 hölls den 18 april, digitalt.

6 medlemmar deltog via Zoom. Revisorn Per Agerman närvarade digitalt.

Franskläraryöreningen

Org. Nr 802448–1825



Underskrifter av verksamhetsberättelse

Henri Houssemaine

Camilla Rosengart

Stephan Wininger

Eva Manola

Per Agerman
Revisor